

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

**1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása**

- **1.1 Termékazonosító**
  - **Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine**
  - **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
nincs meghatározva
  - **Anyag/készítmény használata** Polírozószer
  - **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
  - **Gyártó/szállító:**  
Vosschemie GmbH  
Esinger Steinweg 50  
D-25436 Uetersen  
Phone: +49 (0)4122 717 0; Fax: +49 (0)4122 717158; info@vosschemie.de
  - **Információt nyújtó terület:**  
Abteilung Labor / +49 (0)4122 717 0  
s.schaller@vosschemie.de
  - **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
Giftinformationszentrum (GIZ)-Nord, Goettingen, Deutschland  
Phone: +49 (0)551 19240
- 

**2. SZAKASZ: A veszély meghatározása**

- **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
- **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkézéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint nincs osztályozva.
- **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**  
R10: Kis mértékben tűzveszélyes.
- **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**  
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében nem kötelező.
- **Ismételt expozíció a bő r kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.**

(folytatás a 2. oldalon)

H

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine

(folytatás az 1. oldalról)

- **2.2 Címkézési elemek**
- Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés Érvénytelen
- Veszélyt jelző piktogramok Érvénytelen
- Figyelmeztetés Érvénytelen
- Figyelmeztető mondatok Érvénytelen

· **Pótlólagos adatok:**

Kérésre biztonsági adatlap kapható.



· **2.3 Egyéb veszélyek**

- A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei
- PBT: Nem alkalmazható
- vPvB: Nem alkalmazható

### 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

· **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6 Reg.nr.: 01-2119457610-43	Etanol	 F R11  Flam. Liq. 2, H225	2,5-10%
--	--------	--	---------

### 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

- **4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:**  
Az érintett személyeket vigyük ki a veszélyeztetett területről és fektessük le.  
A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.
- **Belélegzés után:**  
Gondoskodjunk friss levegőről, melegeletről és adott esetben mesterséges lélegeztetésről. Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.  
Eszméletvesztés esetén a fektetés és szállítás stabil, oldalra fektetett helyzetben történjék.
- **Bőrrel való érintkezés után:**  
Lemosás bő vízzel és szappannal.  
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.
- **A szemmel való érintkezés után:**  
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjük orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**  
Öblítsük ki a száját és itassunk sok vizet.  
Ne okozunk hányást; azonnal kérjük orvosi segítséget.
- **4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- **4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

- **5.1 Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:**  
CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine**

(folytatás a 2. oldalról)

- **Biztonsági okokból nem megfelelő tűzoltószerek: nincs**
- **5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek Szénmonoxid és széndioxid**
- **5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:**  
Hordjunk környezeti levegőtől független védőálarcot.  
Viseljünk teljes védőöltözetet.
- **További adatok**  
Az égési maradékokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
A kifolyó/kiszóródó termék fokozott csúszási veszélyt jelent.  
Viseljünk védőfelszerelést. Távolítsuk el a védtelen személyeket.  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.  
A gőzök/por/aerosol hatása esetén védőálarcot használjunk.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:**  
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.  
Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**  
Folyadékot megkötő anyaggal (homok, kovaföld, savmegkötő anyag, univerzális megkötő anyag) itassuk fel.  
A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.
- **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.  
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aerosolokat.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:**  
Tartsuk távol a tűzforrásokat - ne dohányozzunk.  
Hozzunk intézkedéseket elektrosztatikus feltöltődés ellen.  
Robbanástól védett készülékeket/armatúrákat és szikramentes szerszámokat használjunk.  
A tárolóedényt és a fogadóedényt le kell földelni/át kell kötni.
- **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:** Csak eredeti hordóban tároljuk.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.  
Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.  
A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.

(folytatás a 4. oldalon)

H

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine

(folytatás a 3. oldalról)

- **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.

### · 8.1 Ellenőrzési paraméterek

- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

#### 64-17-5 Etanol

TLV (H)	CK-érték: 7600 mg/m <sup>3</sup>
	AK-érték: 1900 mg/m <sup>3</sup>

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.

### · 8.2 Az expozíció ellenőrzése

#### · Személyes védőfelszerelés:

#### · Általános védekezési és higiéniai intézkedések:

Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.

A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.

A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

A védőruházatot külön tároljuk.

Munka közben ne együnk, ne igyunk, ne dohányozzunk és ne tubákoljunk.

Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.

Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.

Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.

Alkalmazzunk megelőző bőrvédelmet bőrvédő kenőcs használatával.

#### · Légzésvédelem:

Nem megfelelő szellőzéskor védőálarc szükséges.

A/P2 szűrő

#### · Kézvédelem:



Védőkesztyű.

Bőrproblémák elkerülése érdekében a kesztyű viselését a szükséges mértékre kell csökkenteni.

A kesztyű minden újabb használata előtt ellenőrizni kell azt, hogy az tömítetten zár-e.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességűnek és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történik.

#### · Kesztyűanyag

Műanyag kesztyű.

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízzoldékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegtképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

#### · Áthatolási idő a kesztyűanyagon

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

(folytatás az 5. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine

· Szemvédelem:

(folytatás a 4. oldalról)



Jól záró védőszemüveg.

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

· 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

· Általános adatok

· Külső jellemzők:

Forma:	Folyékony
Szín:	világosbarna
Szag:	kellemes

· pH-érték 20 °C-nál: 8,1

· Állapotváltozás

Olvaspont/olvadási tartomány:	nem meghatározható
Forráspont/forrási tartomány:	82 °C

· Lobbanáspont: 44 °C (DIN 51755)

· Gyulladás hőmérséklet: 425 °C

· Bomlási hőmérséklet: nincs meghatározva

· Öngyulladás: Az anyag magától nem gyullad.

· Robbanásveszély: nem érvényes

· Robbanási határok:

Alsó:	2 Vol %
Felső:	12 Vol %

· Gőznyomás: Nincs meghatározva.

· Sűrűség 20 °C-nál: 0,99 g/cm<sup>3</sup>

· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:

Víz: Könnyen oldható.

· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz): nincs meghatározva

· Viskozitás:

dinamikai 20 °C-nál:	7,14 mPas
kinematikai:	Nincs meghatározva.

· 9.2 Egyéb információk: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

· 10.1 Reakciókészség: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 10.2 Kémiai stabilitás: Rendeltetés szerinti raktározás és kezelés esetén nincs bomlás.

· 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Veszélyes reakciók nem ismeretesek.

· 10.4 Kerülendő körülmények: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· 10.5 Nem összeférhető anyagok: További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 6. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine

· **10.6 Veszélyes bomlástermékek:** Veszélyes bomlástermékek nem ismeretesek.

(folytatás az 5. oldalról)

## 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

· **11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

· **Akut toxicitás:**

· **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 64-17-5 Etanol

Szájon át	LD 50	> 5000 mg/kg (rat)
Bőrön át	LD50	20000 mg/kg (rabbit)
Belégzésnél	LC50 /4h	117 mg/l (rat)

· **Primer ingerhatás:**

· **A bőrön:** Általában a termék nem ingerli a bőrt.

· **A szemben:** Nem lép fel ingerlő hatás.

· **Szubakuttól krónikus toxicitásig** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **Szenzibilizáció** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

· **CMR hatások (rákkeltő, mutagén és teratogén hatás)**

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

· **12.1 Toxicitás**

· **Akvatikus toxicitás:**

### 64-17-5 Etanol

EC50	> 10000 mg/l (daphnia magna) (24h)
EC50/48h (sztatikus)	2 mg/l (daphnia magna)
	5012 mg/l (daphnia)
EC50/96h	675 mg/l (Chlorella vulgaris)
LC50/96h	13000 mg/l (oncorhynchus mykiss)
	15300 mg/l (pimephales promelas)

· **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **12.3 Bioakkumulációs képesség**

### 64-17-5 Etanol

log Pow	-0,35 (-)
---------	-----------

· **Környezeti feltételek melletti viselkedés:**

· **12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

· **További ökológiai információk:**

· **Általános információk:**

Hígitatlan állapotban, illetve nagyobb mennyiségekben ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

· **12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

· **PBT:** Nem alkalmazható

· **vPvB:** Nem alkalmazható

· **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine

(folytatás a 6. oldalról)

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- **A hulladékkulcs száma:**  
A megadott hulladékkulcsok ajánlások, helyi és szakma specifikus különlegességeknek megfelelően más hulladékkulcs alkalmazása is teljes mértékben lehetséges.
- **Tisztítatlan csomagolások:**
- **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- |   |   |
|---|---|
| · <b>14.1 UN-szám</b>   | Érvénytelen   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | Érvénytelen   |
| · <b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>                            | Érvénytelen   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | Érvénytelen   |
| · <b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>  | Érvénytelen   |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | Érvénytelen   |
| · <b>osztály</b>  | Érvénytelen   |
| · <b>14.4 Csomagolási csoport</b>   | Érvénytelen   |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | Érvénytelen   |
| · <b>14.5 Környezeti veszélyek:</b>   | Nem alkalmazható  |
| · <b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>                             | Nem alkalmazható  |
| · <b>14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás</b> | Nem alkalmazható  |
| · <b>Szállítási/egyéb adatok:</b>   | A fenti rendelkezések alapján az anyag szállítása nem jár veszéllyel. |

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**
- **Országos előírások:**
- **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- **Lényeges mondatok**  
H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.  
R11 Tűzveszélyes.
- **Az adatlapot kiállító szerv:** Abteilung Labor
- **Kapcsolattartási partner:** Frau S. Schaller

(folytatás a 8. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 14.08.2014

V - 1

Felülvizsgálat 14.08.2014

**Kereskedelmi megnevezés: CARSYSTEM C-WAX Shine**

(folytatás a 7. oldalról)

**· Rövidítések és mozaikszavak:**

*RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)*

*IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)*

*ICAO: International Civil Aviation Organization*

*ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)*

*ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)*

*IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods*

*IATA: International Air Transport Association*

*GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals*

*EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances*

*ELINCS: European List of Notified Chemical Substances*

*CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)*

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*

*LD50: Lethal dose, 50 percent*

*Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2*

H